

JERMANI OJEDA LUDENA

The University of Texas at Austin
Department of Spanish and Portuguese

150 W. 21st Street, B3700, Austin, TX 78712

jermaniojeda@utexas.edu / <https://www.linkedin.com/in/jermaniojeda/> www.quechuatinkuy.com

EDUCATION

Ph.D., The University of Texas at Austin, expected March 2025

Supervisor: Dr. Luis E. Cárcamo-Huechante

Dissertation: *Speaking and Listening in Quechua: Misti Colonialism and Indigenous Radiophonic Waves in the Tawantinsuyu.*

M.A., The University of Texas at Austin 2021
Iberian and Latin American Literatures and Cultures

M.A., Pontificia Universidad Católica del Perú 2019
Public Policy

M.A., Universidad EAFIT, Colombia 2019
Social Enterprises for Innovation and Local Development

B.A., Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco 2012
Journalism and Communication Sciences

AWARDS, HONORS AND FELLOWSHIPS

The University of Texas at Austin, Graduate School Continuing Thematic Fellowship 2024-2025

Newberry Library, Susan Kelly Power and Helen Hornbeck Tanner Fellowship. 2024
A one-month residential fellowship.

Mellon/ACLS Dissertation Innovation Fellowship. 2023 - 2024

American Philosophical Society's Library & Museum, Mellon Foundation Resident 2022
Research Fellowship. A one-month residential fellowship.

Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) Program. 2018- 2019

PUBLICATIONS

Journal Articles

Ojeda Ludena, J. (2024) 'Rimay, Napaykuy, and Willakuy: Walaycho Contests Settler Broadcasting in the Andean Peru.' (In Press) *Latin American and Caribbean Ethnic Studies Journal*. 2024.

Ojeda Ludena, J. (2023). "Willakuykunapi kamachisqanmanhinam willakuykunata riqsirichinku Peru suyupi." ["The information that is distributed depends on who owns the media outlet in

Peru”] (written in Quechua). *Unaypacha Rimanakuy Journal*, III Wata, 04 Yupa, 2023 marzo, pp. 53-61.

Ojeda Ludena, J. (2022) ‘*Qusqu kaqllataq Apurimac llaqtakunapi Wayrawasipi rimapakuq locutorkunamanta*’. [Indigenous broadcasters in Cusco and Apurimac] (written in Quechua). *Unaypacha Rimanakuy Journal*, II Wata, 02 Yupa, 2022 marzo, pp. 55-59.

Marcinko, M.*, Ojeda Ludena, J., Alshahrani, A. (2019). “An acoustic description of Apurímac Quechua ejective stops”. *The Journal of the Acoustical Society of America*. Vol. 39. No. 1. AIP Publishing, 2019. <https://doi.org/10.1121/2.0001243>

Book Chapters

Tairo Quispe K. Ojeda Ludena J. (2023). Book chapter: ““Runasimiqa kawsaq simin, aswanqa maypipas rimakunami. El Quechua es una lengua viva que hay que utilizar’ [Quechua: A living language that must be spoken everywhere]” (written in Spanish). In Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, *El árbol de la palabra. Revitalización de lenguas indígenas en Abya Yala* (pp .21-38). Universidad Nacional Autónoma de México.

Reviews

Ojeda Ludena, Jermani. (2020). Review of Ch’ixinakax utxiwa: A Reflection on the Practices and Discourses of Decolonization by Silvia Rivera Cusicanqui. Edited by Aris Moreno Clemons and Xuan An Ho. *EW3 Self-determination, Resistance, and the Dissident Body: Sovereignty in the Aftermath of Colonization* (49-51).

Professional Outlets/Journals

Ojeda Ludena, J. (2023). “Peru: Die Indigenen Völker sind auch Peruaner*innen (Peru: Indigenous peoples are also Peruvians)” (written in German). *MagazINC, Anerkennung / Selbstnennung / Gerechtigkeit Seit 1974*.

Ojeda Ludena, J. (2020, April 18). “Quechua Sports Journalist Takes Language Revitalization to New Spaces.” *NACLA Reporting on the Americas since 1967*. <https://rb.gy/oj8fno>

Ojeda Ludena, J. (2020, September 16). “Peru's state TV broadcasts 23 hours in Spanish daily but only 1 hour in indigenous languages.” *Global Voices*. <https://rb.gy/qt2usl>

RESEARCH EXPERIENCE

Doctoral Researcher (2019-present), Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin. Supervisor: Dr. Luis E. Cárcamo Huechante.

Visiting Researcher (2018-2019), Department of Linguistic and Cognitive Sciences, The University of Delaware. Supervisor: Dr. Peter Cole and Dr. Gabriella Hermon.

Master Researcher (2015-2018), Escuela de Posgrado, Pontificia Universidad Católica del Perú.

Bachelor Researcher (2012-2013), Facultad de Comunicación Social e Idiomas, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Perú.

TEACHING EXPERIENCE

Instructor, Center for Latin American and Caribbean Studies, Indiana University Bloomington. Quechua Language and Culture Workshops, Fall 2024.

Instructor, Quechua Tinkuy Organization. Quechua Language and Culture, Summers 2019-2024.

Instructor, Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin. First Year Spanish II (SPN 610D), Fall 2022 and Spring 2023.

Instructor, Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin. First Year Spanish I (SPN 601D), Fall 2021 and Spring 2022.

Instructor, Institute of Latin American Studies – Indigenous Language Initiatives, The University of Texas at Austin. Indigenous Languages of Latin America I-Wb LAL 601C, Fall 2022 and Spring 2021.

Invited Instructor, Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. La Radio y la Comunicación Indígena en los Andes. Semestre 2020 II.

Instructor, Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin. First Year Spanish I (SPN 610D), Fall 2019 and Spring 2020.

Instructor, Department of Linguistics and Cognitive Sciences, University of Delaware. Quechua Language and Culture, Fall 2018 - Spring 2019.

ACADEMIC PRESENTATIONS

Invited Talks

“The contemporary Indigenous Quechua Film.” Department of Spanish and Portuguese, Colorado College, 2024.

“Indigenous Languages and Their Speakers: Scientific and Professional Perspectives in Southern Peruvian #Quechua and Beyond.” College of Liberal Arts & Sciences (Center for Latin American and Caribbean Studies), University of Colorado (CU) Boulder, 2024.

“Quechua Language and Community Revitalization in Peruvian Andes.” El CONUCO Latinx Ibero-American Center SUNY Old Westbury, 2024

“Rimay, Napaykuy, and Willakuy: Walaycho Contests Settler Broadcasting in the Andean Peru.” Department of Media Arts, University of North Texas, 2023.

“Indigenous communities portrayed in the Quechua film *Retablo*.” Latin American and Latinx Studies Center at the University of Colorado (CU) Boulder, 2023.

“Broadcasting Quechua Indigenous Voices of the Andes.” Center for Indigenous and Settler Colonial Studies. University of Kent, 2023.

“Democracy, Race, and Indigenous Protests in Peru.” Latin American and Latinx Studies Center at the University of Colorado (CU) Boulder, 2023.

“Quechua Language and Culture.” Annual Culture Fest at Magnet High School, Austin Texas. 2023 - 2023.

“Intercultural-Bilingual Education: Pathways to Career Development.” Educación Inicial Intercultural Bilingüe: Primera y Segunda Infancia at the Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac (UNAMBA) Perú. 2022.

“Indigenous Voices of the Andes: Quechua People and their Contestation to Settler-Colonial Broadcasting.” Latin American Studies Center at the University of Colorado (CU) Boulder, 2021.

“Community Engagement practices on Quechua Language Teaching in the United States of America and Peru.” Hispanic/Latino Cultural Center at SUNY Old Westbury, 2021.

“Contemporary Activism Revitalizing the Quechua Language and Culture.” Nexos Comunitarios Organization. Canada, 2021.

“Napaykuy, Willakuykuna, and Audiciones. The contemporary broadcasting experience of Quechuans in radio stations of Cusco and Apurímac, Peru.” The American Philosophical Society (APS), Indigenous Studies Seminar, 2020.

“Racism and Linguistic Diversity in K-12 Education.” Teresa Lozano Long Institute of Latin American Studies, Nettie Lee Benson Latin American Collection, LLILAS Benson Webinar, University of Texas at Austin, 2020.

“Voces del Tawantinsuyu.” Indigenous Languages Program, Workshop for Indigenous Languages instructors, Stanford University, 2020.

“Being a Quechua in an American University. Experiences of an indigenous scholar in the academia.” Illary Rimaynin Organization, 2020.

“Brief Radio Programs in Quechua language or microprogramas.” Quechua Alliance in the United States of America, 2019.

Conference Presentations on Indigenous Studies and Indigenous Media

“*Nuqanchik*, us but without the indigenous: Marginalization of Quechuans on Peruvian state television.” Consejo Europeo de Investigaciones Sociales de América Latina (NOLAN, CEISAL International Conference), 2022.

“Quechua Tinkuy: saberes y memorias desde los Andes.” Latin American Studies Association Conference (LASA), 2022.

“Lokuturkuna, Walaychukuna Wayrawasikunapi.” [Broadcasters Walaychos on Quechua radio broadcasting] Encuentro Intercultural de Literaturas Amerindias (EILA), 2021.

“Past and Present, Culture, Politics and Media.” Latin American Studies Association Conference (LASA), Panel presentation, 2021.

“Enseñanza de lenguas Indígenas de Abya Yala en los Estados Unidos – Promesas y Reflexiones.” Latin American Studies Association Conference (LASA), Panel presentation, 2021.

“Three radio experiences in the Andes: Ayllukuna’s voices from the Andes of Abyayala.” Native American and Indigenous Studies Association Conference (NAISA), Panel presentation, 2020.

“Locutores Walaychos: Quechuas broadcasting in the Andes.” Latin American Studies Center at the University of Colorado (CU) Boulder, “Celebrating the Indigenous Americas” Conference, 2021.

“Lokutorkunamanta: Quechua people broadcasting through radio stations in the Andes of Peru in the twentieth century.” Rimarisun Peru, International Congress in Indigenous Languages. Universidad Nacional José María Arguedas, 2020.

“The use of innovative materials in teaching Quechua language.” Fulbright Foreign Languages Teaching Assistants, Mid-Year Conference, 2018.

BROADCASTING EXPERIENCE

Quechua Journalist and Stringer. *Informativo Sucesos, Radio JF Unión, Peru*. 2020 - present. Reporting on Indigenous and Quechua communities from the United States.

Quechua Journalist and Stringer. *Santa Monica Noticias, Radio Santa Monica, Peru*. 2020 - present. Reporting on Indigenous and Quechua communities from the United States, focusing on transnational Indigenous issues and connecting Andean voices with global audiences.

Quechua Journalist and Podcast Presenter. *Rimayninchik, Soundcloud*. 2018-2019. Hosted and produced a podcast that amplified Indigenous voices and narratives, with a focus on contemporary Quechua experience in the US academe.

Quechua Journalist and Radio Program Presenter. *Llaqtanchis Llamk'aynin, Radio Surphuy, Peru*, 2016 - 2018. Hosted and produced a radio program that amplified Indigenous voices and narratives, with a focus on contemporary Quechua community issues.

Quechua Journalist and Radio Program Presenter. *FOSBAM Willarikamun, Radio Surphuy, Peru*. 2015. Presented and produced content centered on Indigenous communities social development projects, and Quechua communities issues.

Quechua host and presenter of a musical greetings program. *Amanecer Urubambino, Radio Estereo Urubamba, Peru*. 2014 - 2015. Led radio programs dedicated to send greetings with waynu music to Quechua communities.

Quechua Broadcaster and Radio Program Presenter. *Riqch'ariy Curahuasi, Radio JF Union, Peru*. 2011 - 2013. Led radio programs that focused on Indigenous music and Quechua language revitalization.

Quechua Journalist and Radio Program Presenter. *Llaqtanchis Rimaynin, Radio Inti Raymi, Peru*. 2010 - 2011. Specialized in news coverage on Indigenous youth organizations, providing a platform for emerging Indigenous leaders and activists.

Quechua Journalist and Radio Program Presenter. *Voces Nuevas, Radio JF Union, Peru*. 2009-2011. Led radio programs that focused on Quechua communities and their political reclamation.

Quechua Journalist and Radio Program Presenter. *Yachayninchista Wiñarichisun, Radio La Hora, Peru*. 2006 - 2008. Focused on San Antonio Abad University Indigenous youth issues, education, and empowerment.

Journalist and Radio Program Presenter. *Agencia de Informaciones Regionales del Cusco, ARI, Radio Machupicchu, Peru*. 2005-2007. Specialized in Cusco city's news coverage.

Quechua Journalist and Radio Program Presenter. *La Voz de los Adolescentes, Radio Curahuasi, Peru*. 2001 - 2002. Specialized in broadcasting for Indigenous youth organizations, promoting their voices and issues in a rapidly changing cultural landscape.

MEDIA INTERVIEWS

CBC Radio / Canada. Topic: “The Quechua Warochiri Manuscript and its role in documenting Indigenous Andean thought.” 2023.

Radio Anáhuac / El Herald de México. “Quechua: Una lengua más viva que nunca.” 2023.

LatAm Journalism Review (LJR), Knight Center, Texas Moody. “Quechua journalists and scholars criticize Peruvian mainstream media’s coverage of protests and allege bias against Indigenous people.” 2023.

Radio Titanka, Peru. Topic: “ The Urqutanpu Journal and its contribution to the academization of Quechua language.” 2023.

TV Peru, Peru. Topic "Unaypacha Journal written in Quechua and the future of the Indigenous language academization.” 2022.

Agencia Andina de Noticias, Peru. Topic: “The use of technology to make Quechua language learning more accessible.” 2021.

Rising Voices - Global Voices. Topic: "Quechua language digital activism." 2020.

Radio Tropicana, Peru. Topic "Experiences of an Indigenous Scholar in the Academia." 2020.

Inpecable TV, Cusco, Peru. Topic: "Teaching Quechua Language in a US University." 2019.

La Gaceta Regional, Peru. Topic: "Maintaining, Promoting, and Revitalizing Quechua Language." 2019.

TV Peru, Peru. Topic: "The Fulbright FLTA program as an opportunity to make visible Quechua language in the United States of America.” 2019.

The Review, University of Delaware. Topic: "Challenges in teaching an Indigenous Language at the University of Delaware." 2018.

Agencia Andina Noticias, Peru. Topic: " Teaching Quechua Language in a US University." 2018.

SERVICE TO THE COLLEGE AND PROFESSION

Co-chair, Native American and Indigenous Professional Association (NAIPA), The University of Texas at Austin. 2022-2023.

Organizer, Indigenous Peoples’ Week, The Native American and Indigenous Peoples Professional Association, The University of Texas. 2022-2023.

Organizer, Indigenous Texas Meeting, The Native American and Indigenousw Studies Program, The University of Texas. 2023.

Co-producer, Urqutampu Quechua Journal, Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurimac. 2021 – present.

Co-producer, Unaypacha Quechua Journal, Universidad Nacional José María Arguedas de Andahuaylas, Peru. 2021 – present.

Prospective students mentor, Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin. 2019-present.

Volunteer and secondary and university students mentor, Quechua Tinkuy Organization, Peru. 2019-present.

Member and Spokesperson, Education and Mining Commission, Young Parliament. Congress of

the Republic of Peru. 2015-2016.

Volunteer, Cusco and Apurimac Quechua Communities' Trainer, US Embassy in Peru. 2014-2016.

Volunteer, Cusco Quechua Communities, Pastoral Universitaria – Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. 2005-2010.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Quechua-English interpreter and translator. Maya Bridge. 2024 - present.

Quechua-English interpreter and translator. Latinoamérica Habla. 2020-2021.

Community journalist. MMG Las Bambas Company, Peru. 2015-2018.

Director of the Community Development Office. Fondo Social Las Bambas – FOSBAM, Peru. 2015.

Director of the Social and Economic Office. Municipalidad Distrital de Curahuasi, Peru. 2011-2014.

Quechua communicator in health developmental projects. United States Agency for International Development (USAID), Peru. 2010.

ACADEMIC & PROFESSIONAL AFFILIATIONS

Latin American Studies Association (LASA): Member since 2020.

Native American and Indigenous Studies Association (NAISA): Member since 2020.

Unaypacha Quechua Academic Journal Editorial Member: Member since 2020.

Urqutanpu Quechua Academic Journal Editorial Member: Member since 2020.

Native American and Indigenous Peoples Association (NAIPA): Member since 2019.

The Quechua Alliance, Promoting Andean Culture in the United States: Member since 2018.

LANGUAGES

Ayacucho-Chanca Quechua: Native speaker.

Cuzco-Collao Quechua: Native speaker.

Other Quechua Varieties: Proficient in all modalities (speaking, reading, writing, listening).

Spanish: Native speaker.

English: Proficient.

RESEARCH GRANTS AND PROJECTS

“Speaking and Listening in Quechua: Indigenous Voices creating sonorous communities and vocal territorialities in the Tawantinsuyu territory.” The University of Texas at Austin, College of Liberal Arts Grant for Research and Graduate Studies. 2024. US\$3,500.

“The Linguistic and Communicative Rightst of Indigenous Peoples in South America,” Incomindios-Lippuner Scholar, Incomindios Human Rights Organization. 2023. US\$5,000.

“Runasimipi qillqasunchik – Vamos a escribir en Quechua - Lets write in Quechua language.” Fulbright Commission in Peru. 2022 – 2023. US\$2,500.

“The communal and personal life of a Quechua Broadcaster.” The University of Texas at Austin, Tinker Pre-Dissertation Field Research Grant. 2022. US\$5,000.

Summer Research Grant. The University of Texas at Austin, Native American and Indigenous Studies Program, Research Grant. 2022. US\$2,000.

“Renewing the Quechua communities’ economy.” Stanford University, Hoover Institution, Indigenous Students Annual Seminar. 2021. US\$500

“Rimay and Napaykuy on a Quechua Radio Program in the Andes.” The University of Texas at Austin, Dr. George Joseph Shia Memorial Endowed Presidential Fellowship in Liberal Arts. 2021. US\$3,500.

Summer Research Grant. The University of Texas at Austin, Native American and Indigenous Studies Program Fieldwork Research Grant. 2021. US\$1,500.

“Quechua language use in the Andean Media of Peru.” United States Embassy in Peru Grants. 2020 - 2021. US\$5,000.

“Digital Storytelling for Quechua and Spanish Language Learning.” The University of Texas at Austin, Faculty Innovation Center, Learning Community Grant. 2020. US\$2,500.

Faculty Innovation Center (FIC) DIY Microgrants. The University of Texas at Austin, Faculty Innovation Center. 2020. US\$500.

TECHNICAL SKILLS

Creative art, illustration, photography, graphic, and motion design:

Adobe Creative Suite (Photoshop, Illustrator, InDesign, After Effects).

Video editing: Adobe Premiere Pro, Final Cut.

Sound editing: Adobe Audition, Logic Pro, Audacity.

REFERENCES

Dr. Luis E. Cárcamo-Huechante

Associate Professor, Department of Spanish & Portuguese
The University of Texas at Austin
Email: carcamohuechante@austin.utexas.edu

Dr. Kelly McDonough

Associate Professor, Department of Spanish & Portuguese
The University of Texas at Austin.
Email: kelly.mcdonough@austin.utexas.edu

Dr. Lorraine Leu

Associate Professor, Brazilian Studies, Lozano Long Institute of Latin American Studies (LLILAS) & Department of Spanish & Portuguese

The University of Texas at Austin

Email: lorraine.leu@austin.utexas.edu

Dr. Leila Gómez

Associate Professor, Department of Women and Gender Studies

University of Colorado Boulder

Email: leila.gomez@colorado.edu

Dr. Serafín Coronel-Molina

Associate Professor, School of Education

Indiana University, Bloomington

Email: scoronel@indiana.edu

Dr. Jennifer Gómez Menjívar

Professor, Media Arts Department

University of North Texas

Email: Jennifer.Gomezmenjivar@unt.edu

Dr. Irene Vogel

Professor, Department of Linguistics & Cognitive Science

University of Delaware

Email: ivogel@udel.edu